Porównanie tłumaczeń Objawienie 19:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I upadli starszych dwudziestu i czterech i cztery istoty żywe i oddali cześć Bogu siedzącemu na tronie mówiąc amen alleluja |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wówczas upadło dwudziestu czterech starszych\* oraz cztery stworzenia\*\* i pokłonili się Bogu,\*\*\* który siedzi na tronie,\*\*\*\* mówiąc: Amen,\*\*\*\*\* alleluja![[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4)[[5]](#footnote-6)5) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I upadli starsi, dwudziestu czterech, i cztery istoty żywe, i pokłonili się Bogu siedzącemu na tronie, mówiąc: Amen, Alleluja. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I upadli starszych dwudziestu i czterech i cztery istoty żywe i oddali cześć Bogu siedzącemu na tronie mówiąc amen alleluja |

1. 1) <x>730 4:4</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>730 4:6</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>730 4:10</x>; <x>730 5:14</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>730 4:2</x> [↑](#footnote-ref-5)
5. 5) <x>230 106:48</x>; <x>730 1:6-7</x>; <x>730 5:14</x>; <x>730 22:21</x> [↑](#footnote-ref-6)